



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60079-2:2015

01-april-2015

Nadomešča:

SIST EN 60079-2:2008

SIST EN 61241-4:2007

Eksplzivne atmosfere - 2. del: Zaščita opreme z nadtlakom "p" (IEC 60079-2:2014)

Explosive atmospheres - Part 2: Equipment protection by pressurized enclosure "p" (IEC 60079-2:2014)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 2: Geräteschutz durch Überdruckkapselung "p" (IEC 60079-2:2014)

Atmosphères explosives - Partie 2: Protection du matériel par enveloppe à surpression interne "p" (IEC 60079-2:2014)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60079-2:2014

ICS:

29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres
-----------	---	--

SIST EN 60079-2:2015

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60079-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/73225a21-d800-4cd3-b862-057adb7fd10/sist-en-60079-2-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 60079-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2014

ICS 29.260.20

Supersedes EN 60079-2:2007, EN 61241-4:2006

English Version

Explosive atmospheres - Part 2: Equipment protection by pressurized enclosure "p" (IEC 60079-2:2014)

Atmosphères explosives - Partie 2: Protection du matériel
par enveloppe à surpression interne "p"
(IEC 60079-2:2014)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 2: Geräteschutz durch
Überdruckkapselung "p"
(IEC 60079-2:2014)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-08-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 31/1119/FDIS, future edition 6 of IEC 60079-2, prepared by IEC/TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60079-2:2014.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-06-19
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2017-08-25

This document supersedes EN 60079-2:2007 and EN 61241-4:2006.

The State of the Art is included in Annex ZY "Significant changes between this European Standard and EN 60079-2:2007".

For the significant changes with respect to EN 60079-2:2007, see Annex ZY.

This standard is to be read in conjunction with EN 60079-0.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60079-2:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60051	NOTE	Harmonized in EN 60051 series.
IEC 60079-1	NOTE	Harmonized as EN 60079-1.
IEC 60079-5	NOTE	Harmonized as EN 60079-5.
IEC 60079-6	NOTE	Harmonized as EN 60079-6.

IEC 60079-7	NOTE	Harmonized as EN 60079-7.
IEC 60079-13	NOTE	Harmonized as EN 60079-13.
IEC 60079-18	NOTE	Harmonized as EN 60079-18.
IEC 60079-20-1	NOTE	Harmonized as EN 60079-20-1.
IEC 60079-26	NOTE	Harmonized as EN 60079-26.
IEC 60079-28	NOTE	Harmonized as EN 60079-28.
IEC 61511	NOTE	Harmonized in EN 61511 series.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60079-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/73225a21-d800-4cd3-b862-057adbf7fd10/sist-en-60079-2-2015>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-5	-	Rotating electrical machines - Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) - Classification	EN 60034-5	-
IEC 60050	series	International Electrotechnical Vocabulary	-	-
IEC 60079-0	-	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements	EN 60079-0	-
IEC 60079-11	-	Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"	EN 60079-11	-
IEC 60079-15	-	Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "n"	EN 60079-15	-
IEC 60112	-	Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials	EN 60112	-
IEC 60127	series	Miniature fuses	EN 60127	series
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529	-
IEC 60664-1	-	Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 1: Principles, requirements and tests	EN 60664-1	-

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers only the following essential requirements out of those given in Annex II of the EU Directive 94/9/EC:

- ER 1.0.1 to ER 1.0.6;
- ER 1.2.1, ER 1.2.2 (partly), ER 1.2.3, ER 1.2.4 (partly), ER 1.2.6 to ER 1.2.8;
- ER 1.3.1, ER 1.3.5;
- ER 1.4.1 (partly);
- ER 1.5.1 to ER 1.5.8;
- ER 1.6.2 (partly), ER 1.6.3 to ER 1.6.5;
- ER 2.0.2.1, ER 2.0.2.2;
- ER 2.2.1, ER 2.2.1.1 to ER 2.2.1.3;
- ER 2.2.2.1 to 2.2.2.4;
- ER 2.3.1, ER 2.3.1.1, ER 2.3.1.2, [SIST EN 60079-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/73225a21-d800-4cd3-b862-057adbf7fd10/sist-en-60079-2-2015)
- ER 2.3.2.1 to 2.3.2.3. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/73225a21-d800-4cd3-b862-057adbf7fd10/sist-en-60079-2-2015>

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive[s] concerned.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

Annex ZY (informative)

Significant changes between this European Standard and EN 60079-2:2007

This European Standard supersedes EN 60079-2:2007.

The significant changes with respect to EN 60079-2:2007 are as listed below.

Table ZY.1

Changes	Clause	Type		
		Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Scope Expanded to include combustible dust	1		X	
Protective Gas Replaced "apparatus" with "equipment"	3			
Protective Gas Revised to show that purging is not required for explosive dust atmospheres	3.16	X		
Level of Protection "pxb" Term and definitions revised to reflect EPL and level of protection	3.21	X		
Level of Protection "pyb" Term and definitions revised to reflect EPL and level of protection	3.22	X		
Level of Protection "pzc" Term and definitions revised to reflect EPL and level of protection	3.23	X		
Lower Flammable Limit Term and definition revised to agree with 60079-0	3.26	X		
Upper Flammable Limit Term and definition revised to agree with 60079-0	3.27	X		
Table 1 – Determination of protection level Revised to use EPL terminology	Table 1	X		
Table 2 – Design Criteria based upon level of protection Revised to use EPL terminology	Table 2	X		
Enclosure Requirements relaxed for specific designs	5.1		X	
Group II and Group III pressurized enclosures Text revised to use EPL terminology	5.3.3	X		
Group II and Group III Level of Protection "pxb" Added that warning also applies for explosive dust atmospheres	5.3.5		X	

Changes	Clause	Type		
		Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Group II and Group III door and cover warning Added that warning also applies for explosive dust atmospheres	5.3.6		X	
Group II and Group III door and cover warning Revised warning from atmosphere “may be present” to “is present”	5.3.6	X		
Mechanical Strength Removed reference to 60079-0 by clause number for “X” condition	5.4	X		
Spark and particle barriers Removed reference to 60079-0 by clause number for “X” condition	5.9	X		
Cells and batteries Added requirements for cells and batteries	5.10			C1
For Level of Protection “pxb” or Level of Protection “pyb” Revised Table to use terminology consistent with EPLs	6.2	X		
Suitability of safety devices for hazardous area Word “explosion” changed to “ignition” to reflect UFL/LFL terms	7.1	X		
Integrity of safety devices Added requirement for detecting fan failure	7.2			C2
Table 3 – Safety devices based upon Level of Protection Revised column labels to use Level of Protection terminology	Table 3	X		
Provider of safety devices Remove reference to 60079-0 by clause number for “X” condition	7.3	X		
Pressurization System evaluated as associated equipment Added requirements for pressurization systems	7.4			C3
Sequence diagram for Level of Protection “pxb” Revised text to use Level of Protection terminology	7.5	X		
Group I and Group II purging automated for Level of Protection “pxb” Revised text to use Level of Protection terminology	7.7	X		
Group I and Group II purging automated for Level of Protection “pxb” Added text specifying that for “pxb”, control must be automated	7.7			C4
Group I or Group II – purging criteria Revised text to use Level of Protection terminology	7.8	X		
Group III – cleaning Added text for cleaning enclosures used in explosive dust atmospheres	7.9		X	
Safety devices to detect minimum overpressure Add word “minimum” to clause title to be consistent with text	7.11	X		

Changes	Clause	Type		
		Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Safety devices to detect minimum overpressure Revised text to use Level of Protection terminology	7.11 d)	X		
Value of minimum overpressure Added word "minimum" to clause title to be consistent with text	7.12	X		
Value of minimum overpressure Revised text to use Level of Protection terminology	7.12	X		
Value of minimum overpressure Added text to reflect a note in Annex C	7.12		X	
Pressurizing multiple enclosures Revised text to use Level of Protection terminology	7.13	X		
Safety devices on doors and covers Revised text to use Level of Protection terminology	7.14	X		
Equipment that may remain energized Revised text to use EPL and level of protection terminology	7.15	X		
Equipment permitted within Level of Protection "pyb" Revised text to use EPL and level of protection terminology	7.16	X		
Group I and Group II Filling procedure Allow filling in a hazardous location if tested as non-hazardous	8.4		X	
Group III Filling Procedure Added static pressurization filling procedure for combustible dust	8.5		X	
Safety devices Revised text to use Level of Protection terminology	8.6			
Equipment that may remain energized Revised text to use EPL terminology	8.7	X		
Overpressure Removed reference to 60079-0 by clause number	8.8	X		
Backup supply Added requirements for a backup supply of protective gas	9.1			C5
Independent supplies Provided requirements for independence of pressurization	9.2			C6
Release Conditions Removed reference to 60079-0 by clause number for "X" condition	11.1.2	X		
Containment system with a limited release Removed reference to 60079-0 by clause number for "X" condition	12.3	X		
13.3.3 Limited release of a gas or vapour Revised text to reflect UFL/LFL terms	13.3.3	X		
Ignition-capable equipment Revised text to use Level of Protection terminology	14	X		
Type verification and tests Edition 5 clauses 16.1 to 16.7 moved to Edition 6 clauses 16.2 to 16.8	16	X		

Changes	Clause	Type		
		Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Determining the maximum overpressure rating Added requirements to determine maximum overpressure	16.1			C7
Maximum overpressure test Moved Maximum overpressure test to 16.2	16.2			C7
Maximum overpressure test Moved Maximum overpressure test to 16.2	16.3.2		X	
Tests for an infallible containment system Clarify the rating used for the test	16.7.1			C8
Tests for an infallible containment system Modified test for infallible containment	16.7.2			C9
Edition 5 – Verifying ability of the pressurized enclosure to limit internal pressure Eliminated test	16.8			C7
Functional test Clarified that applies only to safety devices provided with enclosures	17.1	X		
Tests for an infallible containment system Waived helium leak tests for liquid systems	17.3		X	
Supplementary marking Allowed continued use of type of protection marking	18.3			
Pressurization systems Clarified use of Ex [p] and [Ex p] marking	18.6	X		
Warnings required in other clauses Added table number	18.7	X		
Warnings required in other clauses Added warning from 7.9	18.7		X	
Warnings required in other clauses Added warnings from Annex G and Annex H	18.7			C1
Instructions Added requirements for Group III	19		X	
Edition 5 Annex G – Infallibility test for containment system Deleted and replaced	Annex G	X		
Edition 5 Annex H – Introduction of an alternative risk assessment method encompassing “equipment protection levels” Deleted and replaced	Annex H	X		
Annex G – Internal Cells and Batteries for Level of Protection “pxb” and Level of Protection “pyb” Added requirements for cells and Batteries			X	
Annex H – Internal Cells and Batteries for Level of Protection “pzc” Added requirements for cells and Batteries			X	

NOTE The technical changes referred to include the significance of technical changes in the revised EN standard, but they do not form an exhaustive list of all modifications from the previous version. More guidance may be found by referring to the Redline Version of the standard.

Explanations:

A) Definitions

minor and editorial changes

- clarification
- decrease of technical requirements
- minor technical change
- editorial corrections

These are changes that modify requirements in an editorial or a minor technical way. They include changes of the wording to clarify technical requirements without any technical change, or a reduction in level of existing requirement.

extension

addition of technical options

These are changes that add new or modify existing technical requirements, in a way that new options are given, but without increasing requirements for equipment that was fully compliant with the previous standard. Therefore, these will not have to be considered for products in conformity with the preceding edition.

major technical changes

- addition of technical requirements
- increase of technical requirements

These are changes to technical requirements (addition, increase of the level or removal) made in a way that a product in conformity with the preceding edition will not always be able to fulfil the requirements given in the later edition. These changes have to be considered for products in conformity with the preceding edition. For these changes, additional information is provided in clause B) below.

NOTE These changes represent current technological knowledge. However, these changes should not normally have an influence on equipment already placed on the market.

B) Information about the background of ‘major technical changes’

- C1 – Added annexes with requirements for using cells and batteries.
- C2 – Added requirement that fan failure cannot be based upon loss of power to the fan.
- C3 – Added requirements for equipment evaluated as a pressurization system to provide uniformity in the testing of such equipment.
- C4 – Although, in Edition 5, the title of clause 7.6 stated automated purging, the word automated was not in the requirement. It is intended that all “pxb” equipment have an automated purging system to prevent energizing of ignition capable circuits until the purge cycle has been properly completed. This requires verifying that the flow is at least the minimum required for the purge time as well as verifying that the minimum overpressure exists within the enclosure.
- C5 – If a backup supply of protective gas is provided, then both the primary and the backup supply needs to be capable of maintaining the required pressurization.

- C6 – If a pressurized enclosure is used within a larger pressurized enclosure the protective gas supplies need to be independent.
- C7 – The previous text in 16.1 of Edition 5, assumed that the enclosures had a maximum overpressure rating, but this is rarely the case. Some test houses relied upon the test in 16.8 to determine the maximum overpressure. Various methods were used to simulate regulator failure such as removing the regulator, but this also removed the orifices that would limit the flow. Based upon test house experience, the danger of flying fragments from the enclosure is acceptably small as either the enclosure or the gaskets will deform to relieve the internal pressure. A decision was taken to eliminate the overpressure test based upon the failed regulator. In addition, the definition of maximum overpressure is now based upon the value obtained when the pressurized enclosure is operated within its ratings. This maximum overpressure will generally occur when the equipment is in rapid purge mode with the maximum rated pressure applied to the inlet of the regulator. The Edition 5 text of 16.1 was modified and moved to 16.2.
- C8 – The term overpressure in most cases implies operation outside of the normal ratings. Text was clarified to use the term “maximum operating pressure” rather than maximum internal overpressure. Test was 16.6.1 in Edition 5.
- C9 – The test was modified to use helium leak detection rather than rely on maintaining a vacuum since this would depend upon the capability of the vacuum system. Test was 16.6.2 in Edition 5.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60079-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/73225a21-d800-4cd3-b862-057adb7fd10/sist-en-60079-2-2015>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60079-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/73225a21-d800-4cd3-b862-057adb7fd10/sist-en-60079-2-2015>



IEC 60079-2

Edition 6.0 2014-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Explosive atmospheres –
Part 2: Equipment protection by pressurized enclosure "p"
(standards.iteh.ai)

Atmosphères explosives –
Partie 2: Protection du matériel par enveloppe à surpression interne "p"

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE **XB**
CODE PRIX

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-1746-7

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.